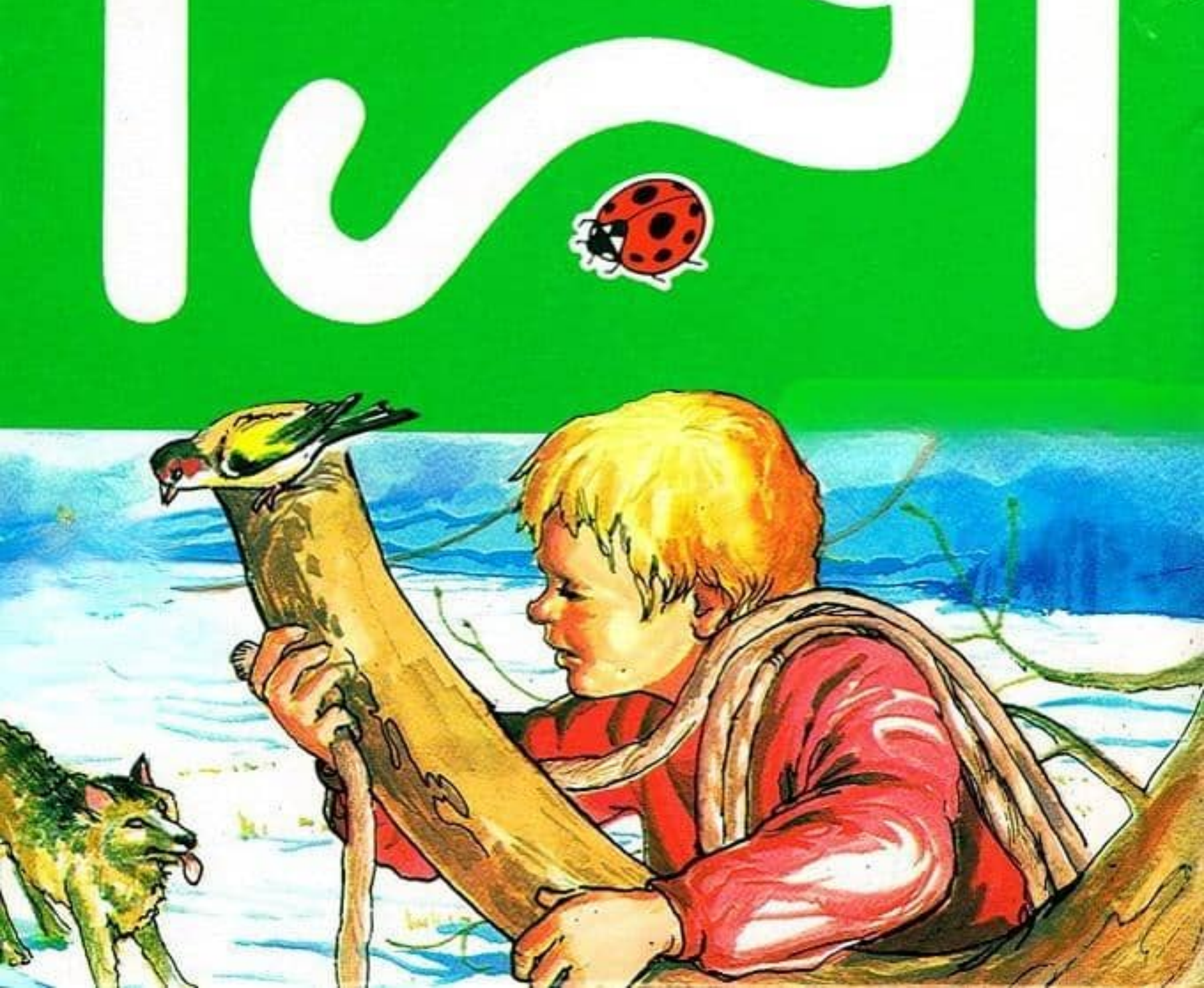
أنا وعُمَر والذِّئب



تَهْدِفُ سِلْسِلَةُ «أَنا أَقْرَأُ» إلى تَشْجيعِ أَطْفالِنا عَلى القِراءَةِ بِأَنْفُسِهِمْ ، وإلى إِرْضاءِ هٰذا الطُّموحِ فيهِمْ ؛ فَهْيَ مُوَجَّهَةٌ إِلَيْهِمْ مَوْضوعا وأُسْلوبا .

فالقِصَصُ المَحْكِيَّةُ هُنا هِيَ مِمّا ثَبَتَ أَنَّ الأَطْفالَ في العالَمِ كُلِّهِ يُحِبُّونَهُ ويَتَعَلَّقونَ بِهِ . والأَلْفاظُ المُخْتارَةُ هِيَ مِمّا يَتَعَلَّمُهُ الطِّفْلُ في بَيْتِهِ حَتّى قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ المَدْرَسَةَ ، وأُسْلوبُ الكِتابَةِ مُباشِرٌ يَنْسَجِمُ مَعَ عَقْلِيَّتِهِ وفَهْمِهِ .

ولَمّا كانَ تَعْليمُ القِراءَةِ والتَّشْجيعُ عَلَيْها وإِثارَةُ الرَّغْبَةِ في المُطالَعَةِ مِنْ أَهْدافِ هٰذِهِ السِّلْسِلَةِ ، فَقَدْ راعَيْنا فيها أَنْ تَكونَ على مَراحِلَ مُتَدَرِّجَةٍ مِنْ حَيْثُ طَبيعَةُ المَوْضوعِ وعَدَدُ الأَلْفاظِ وطولُ المادَّةِ . وكُتُبُ «رباب في الغابة» و«هاني وبَسْبوس» و«زاهِر في العاصِمَة» و«عُمَر والذِّئْبُ» تُمَثِّلُ المَرْحَلَةَ الثّانِيَةَ الَّتي نَنْصَحُ بِأَنْ يَبْدَأَ بِها الطِّفْلُ بَعْدَ قِراءَتِهِ كُتُبَ المَرْحَلَةِ الأولى ؛ وَهْيَ : «رِيمَة والدِّباب» و «التُّيوس الثَّلاثَة والمارِد» و «أَبو الحُصَيْن» و «القَزَمان الكَريمان» و «حَبيب ونَدى» .

وقَدْ بُذِلَتْ في عَمَلِ كُتُبِ هٰذِهِ السِّلْسِلَةِ جُهودٌ كَبيرَةٌ ، وتَوَلّى أَمْرَها مُتَخَصِّصونَ في الرَّسْمِ واللُّغَةِ والأَدَبِ وكِتابَةِ الخَطِّ . ونَحْنُ واثِقونَ مِنْ أَنَّ أَبْناءَنا الأَعِزّاءَ سَيَسْعَدونَ بِها ، ويَشْعُرونَ بالاعْتِزازِ والفَخْرِ لأَنَّهُمْ قادِرونَ على قِراءَتِها بِأَنْفُسِهِمْ واسْتيعابِها .

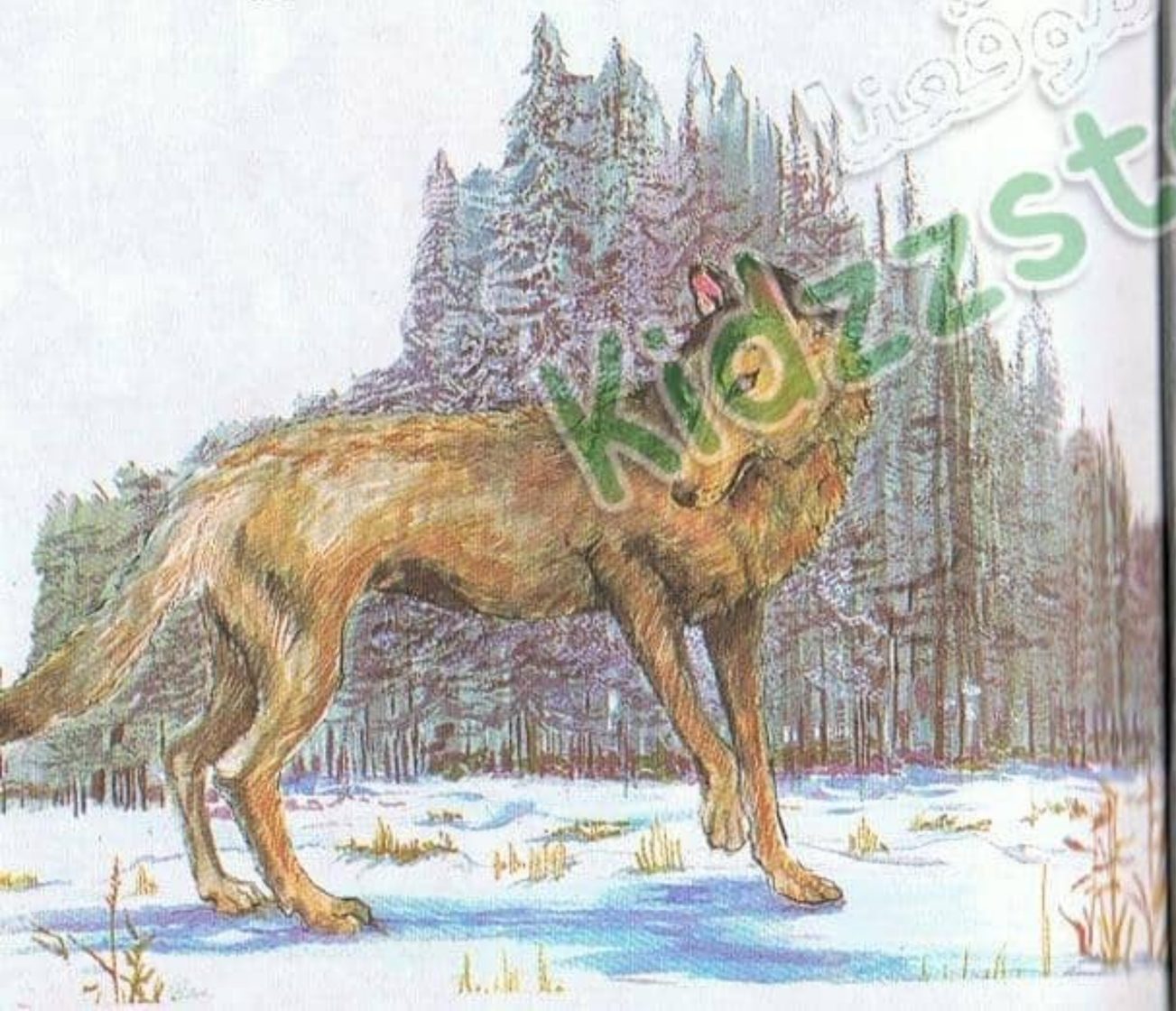
© حُقوق الطَّبْع محفوظة
طُبِعَ في انكلترا
١٩٧٩

عُمَرُ والذِّئْبُ

أَعادَ الحِكايَة : الدّكتور ألبير مُطْلَق
رُسُوم : كَاثي ليفيلْد
خَطَّ الكِتابْ : فؤاد اسْطفانْ

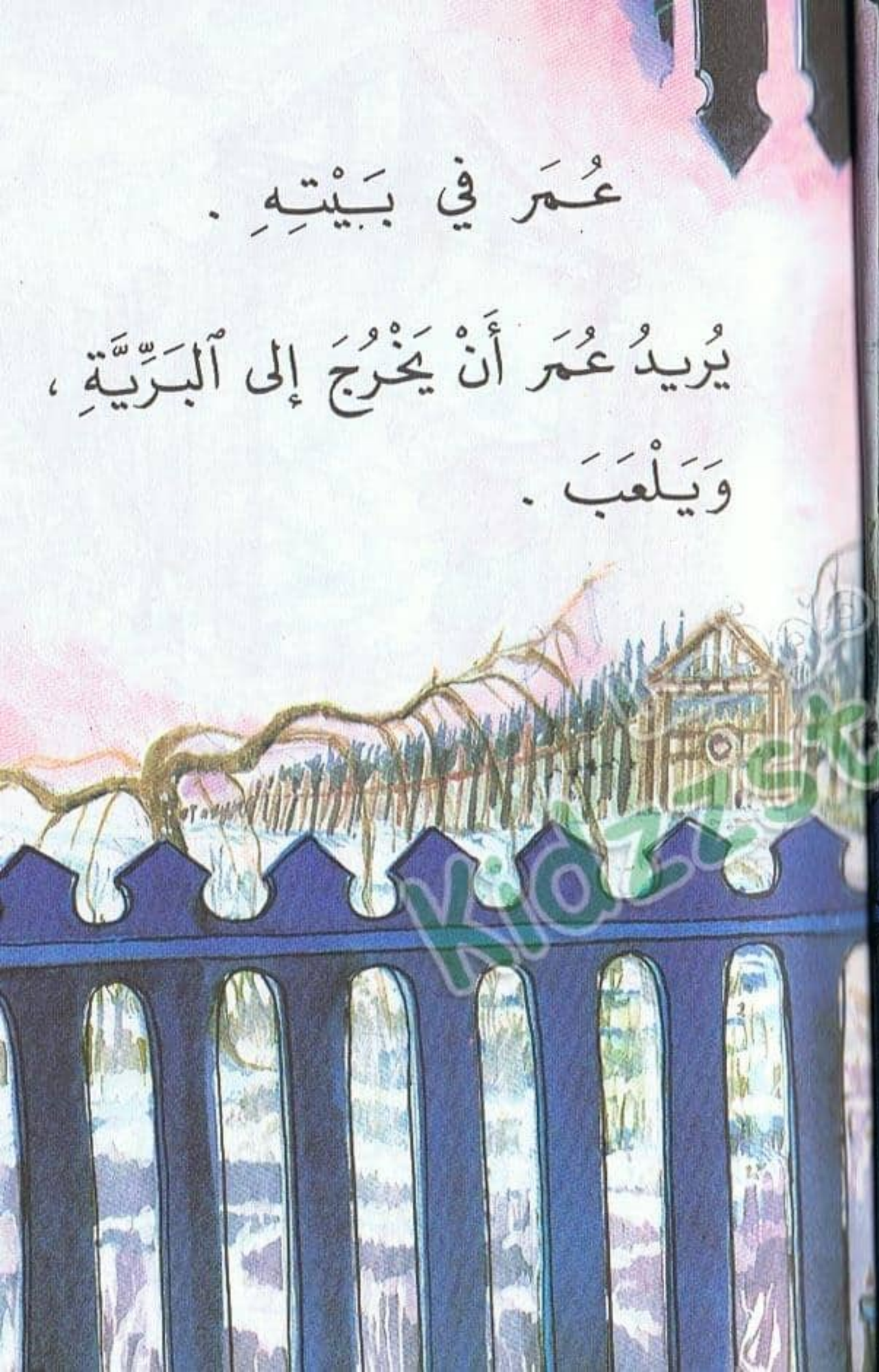
الناشرون :

مكتبة لبنان — بَيروت
ليديبرد بوك ليمتد — لافبورو
لونغمان — هارلو



عُمَر في بَيْتِهِ .

يُريدُ عُمَر أَنْ يَخْرُجَ إلى ٱلبَرِّيَّةِ ،
وَيَلْعَبَ .



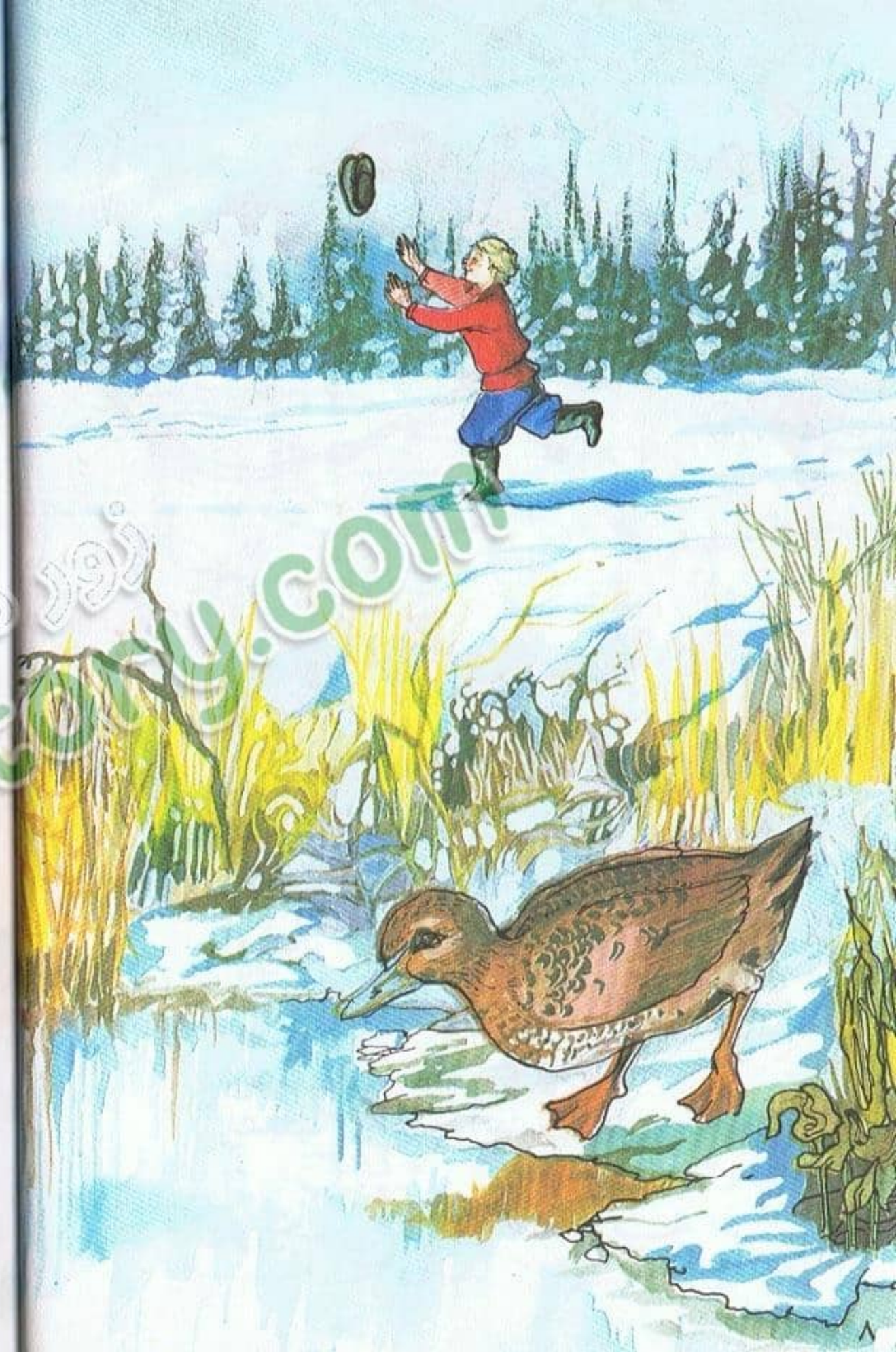
وَفي ٱلبَرِّيَّةِ ،
يَقِفُ عُصْفورٌ عَلى شَجَرَةٍ .

يُغَرِّدُ ٱلعُصْفورُ ، وَيَقولُ :
تَعالَ يا عُمَر ، تَعالَ إلى ٱلبَرِّيَّةِ .

يَقولُ عُمَر :
أنا آتٍ .

يَفْتَحُ ٱلبَوَّابَةَ ،
وَيَخْرُجُ إلى ٱلبَرِّيَّةِ .

عُمَر في ٱلبَرِّيَّةِ يَلْعَبُ .



وَٱلعُصْفورُ عَلى ٱلشَّجَرَةِ
يُغَرِّدُ .

وَتَجيءُ بَطَّةٌ إلى ٱلماءِ
لِتَسْبَحَ .

Kidzstory.com

يَطيرُ ٱلعُصْفورُ عَنِ ٱلشَّجَرَةِ ،

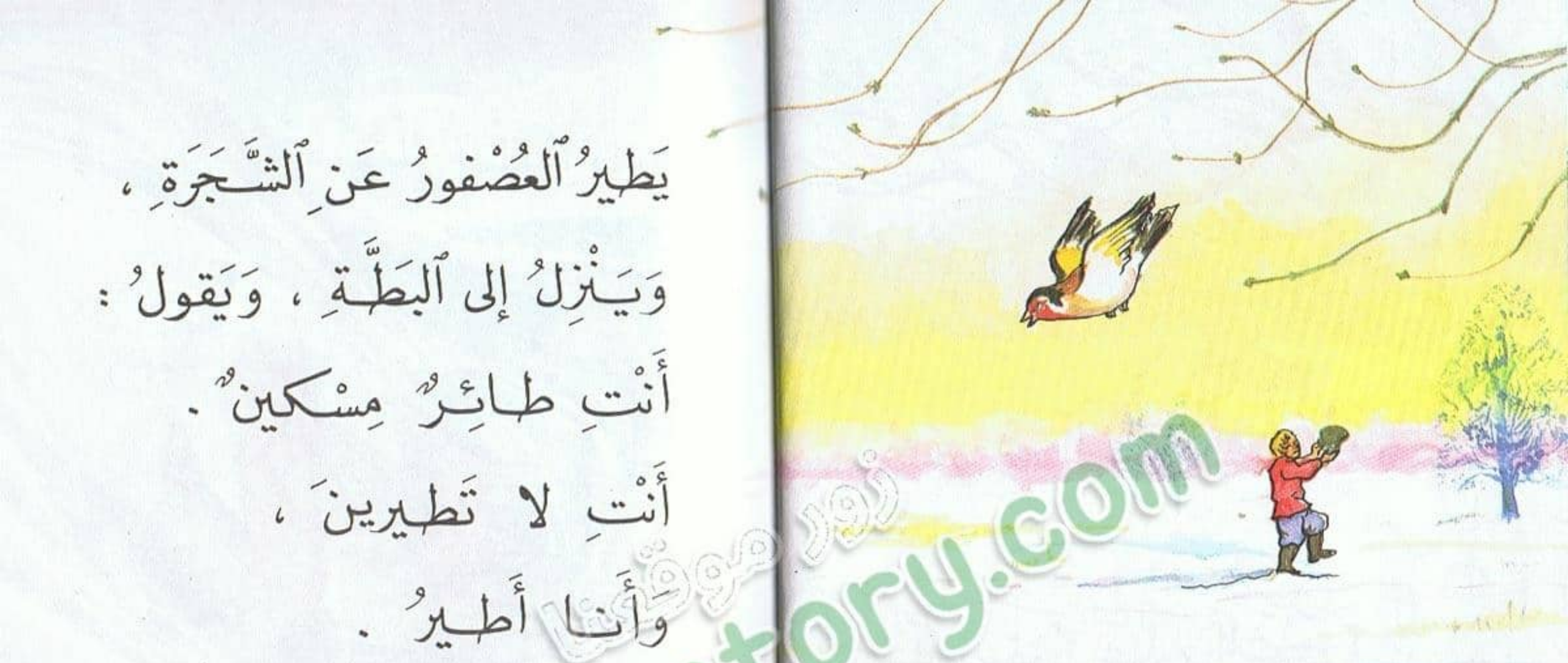
وَيَنْزِلُ إلى ٱلبَطَّةِ ، وَيَقولُ :

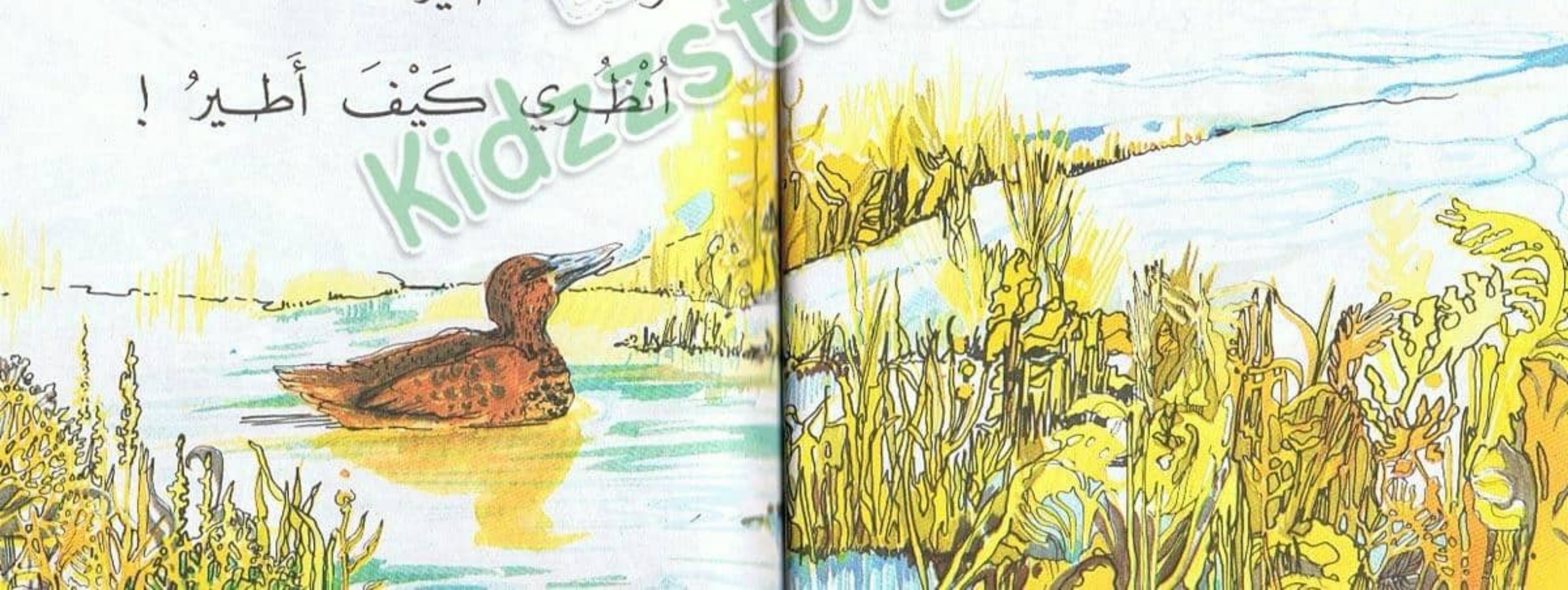
أَنْتِ طائِرٌ مِسْكينٌ .

أَنْتِ لا تَطيرينَ ،

وَأَنا أَطيرُ .

أُنْظُري كَيْفَ أَطيرُ !





Kidzstory.com

تَقولُ ٱلبَطَّـةُ لِلْعُصْفورِ :

أَنْتَ طائِرٌ مِسْكينٌ .

أَنْتَ لا تَسْبَحُ ، وَأَنا أَسْبَحُ .

اُنْظُرْ كَيْفَ أَسْبَحُ !

وَيَتَشاجَرانِ طَويلاً .

تَجيءُ قِطَّةٌ ،

وَتَرى ٱلبَطَّةَ وَٱلعُصْفورَ .

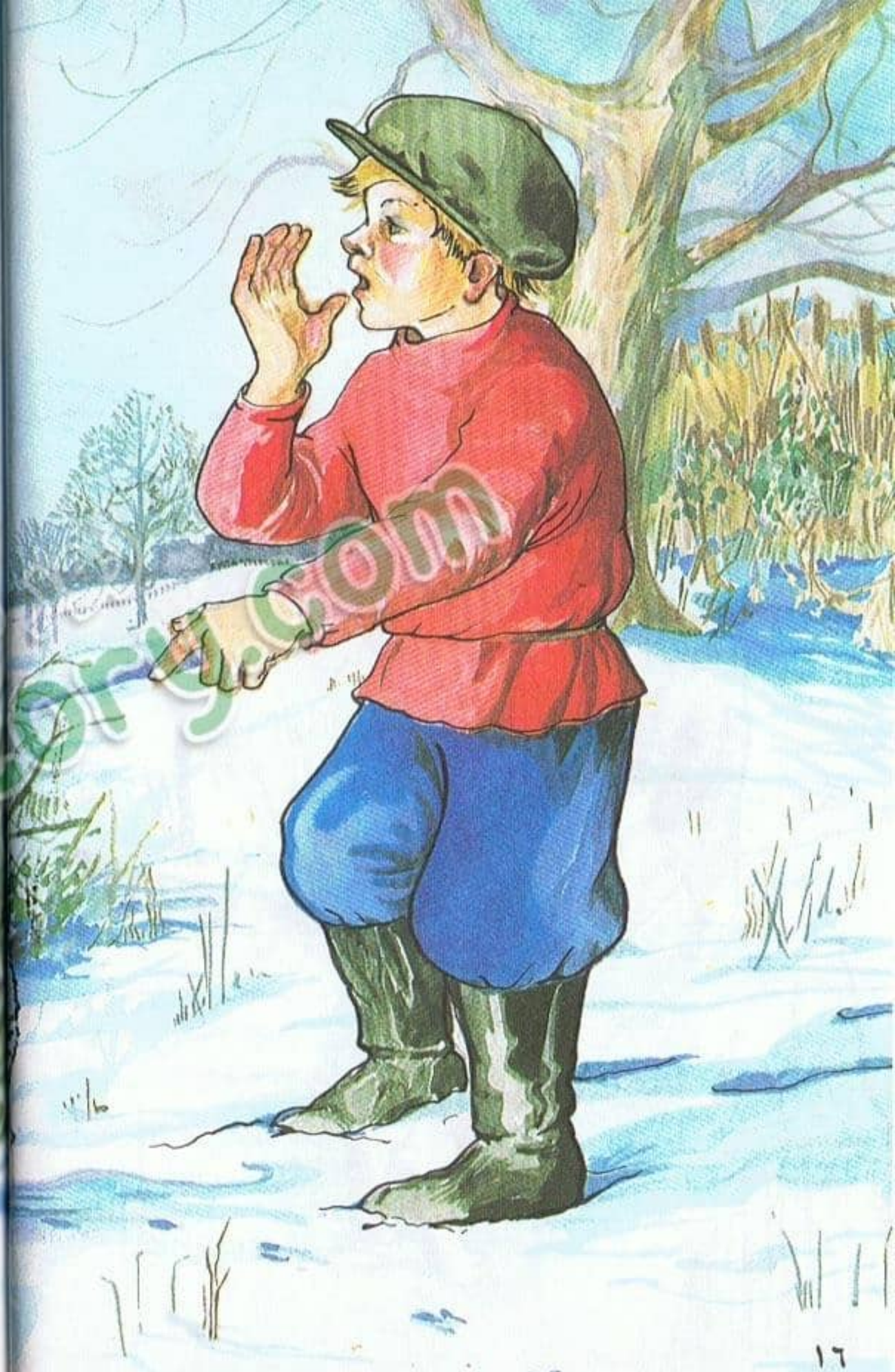
تَقولُ ٱلقِطَّةُ :

أُريدُ أَنْ آكُلَ ٱلعُصْفورَ .

ٱلعُصْفورُ وَٱلبَطَّةُ

يَتَشاجَرانِ وَيَتَشاجَرانِ ،

وَلا يَرَيانِ ٱلقِطَّةَ .



تَقْتَرِبُ ٱلقِطَّةُ
مِنَ ٱلبَطَّةِ وَٱلعُصفورِ .

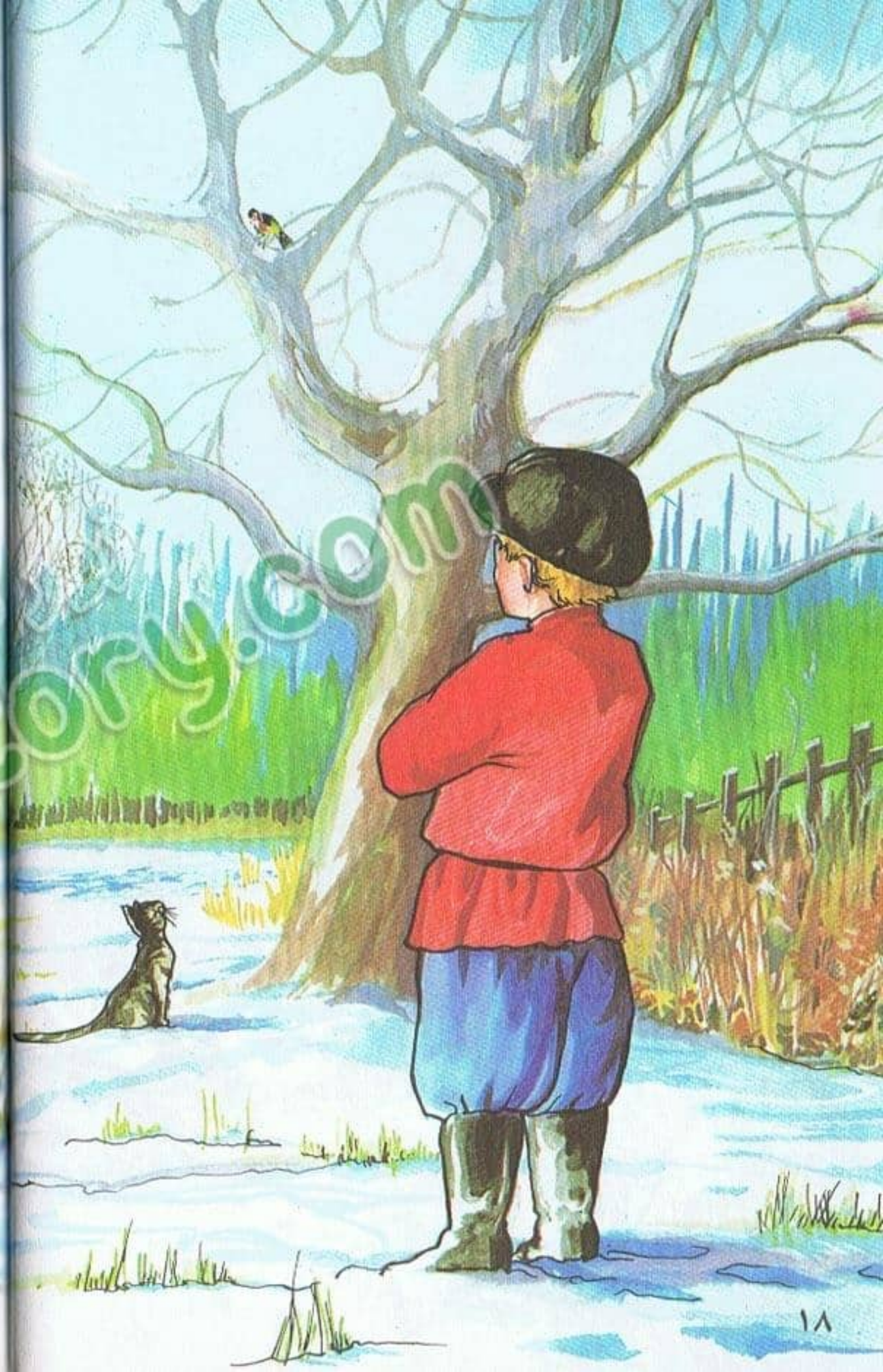
يَرى عُمَر ٱلقِطَّةَ فَيَصْرُخُ :
اِنْتَبِها !
اُهْرُبا مِنَ ٱلقِطَّةِ !

يَطيرُ ٱلعُصْفورُ ،

وَيَعودُ إلى ٱلشَّجَرَةِ .

وَتَسْبَحُ ٱلبَطَّةُ هارِبَةً .

يَصيرُ ٱلطَّائِرانِ في أَمانٍ .



Kidzzstory.com

يَخْرُجُ ٱلجَدُّ
إلى ٱلبَرِّيَّةِ .

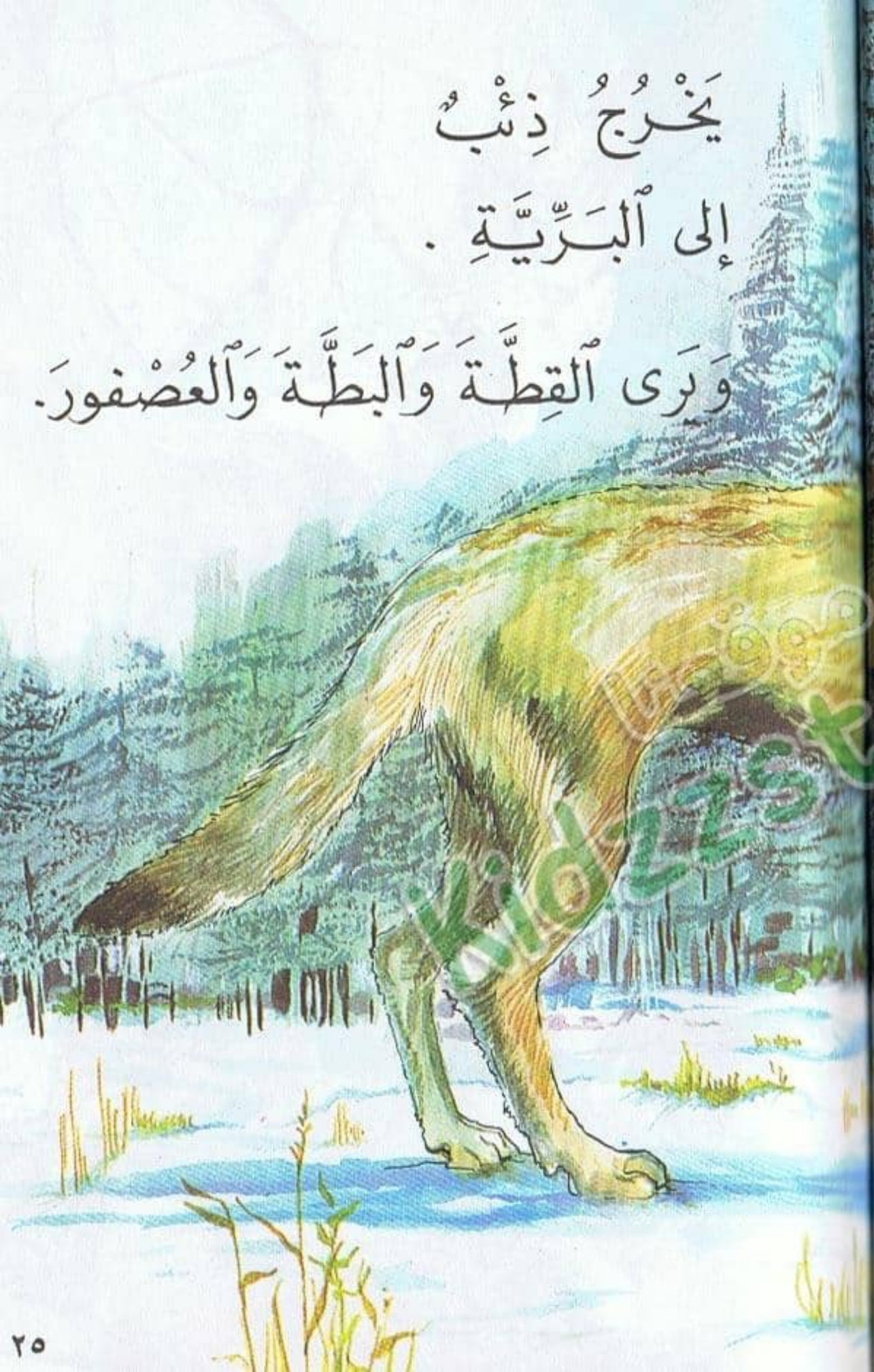
وَيَقولُ :
تعَالَ مَعي يا عُمَر،
تعَالَ إلى ٱلبَيْتِ .
ما في ٱلبَرِّيَّةِ أَمانٌ .
هُنا تَعيشُ ذِئابٌ ،
وَلا أُريدُ
أَنْ يَصِلَ ذِئْبٌ إلَيْكَ .

يَعودُ ٱلجَدُّ وَعُمَر
مِنَ ٱلبَرِّيَّةِ .
يَدْخُلانِ ٱلبَيْتَ ،
وَيُغْلِقُ ٱلجَدُّ ٱلبَوَّابَةَ .

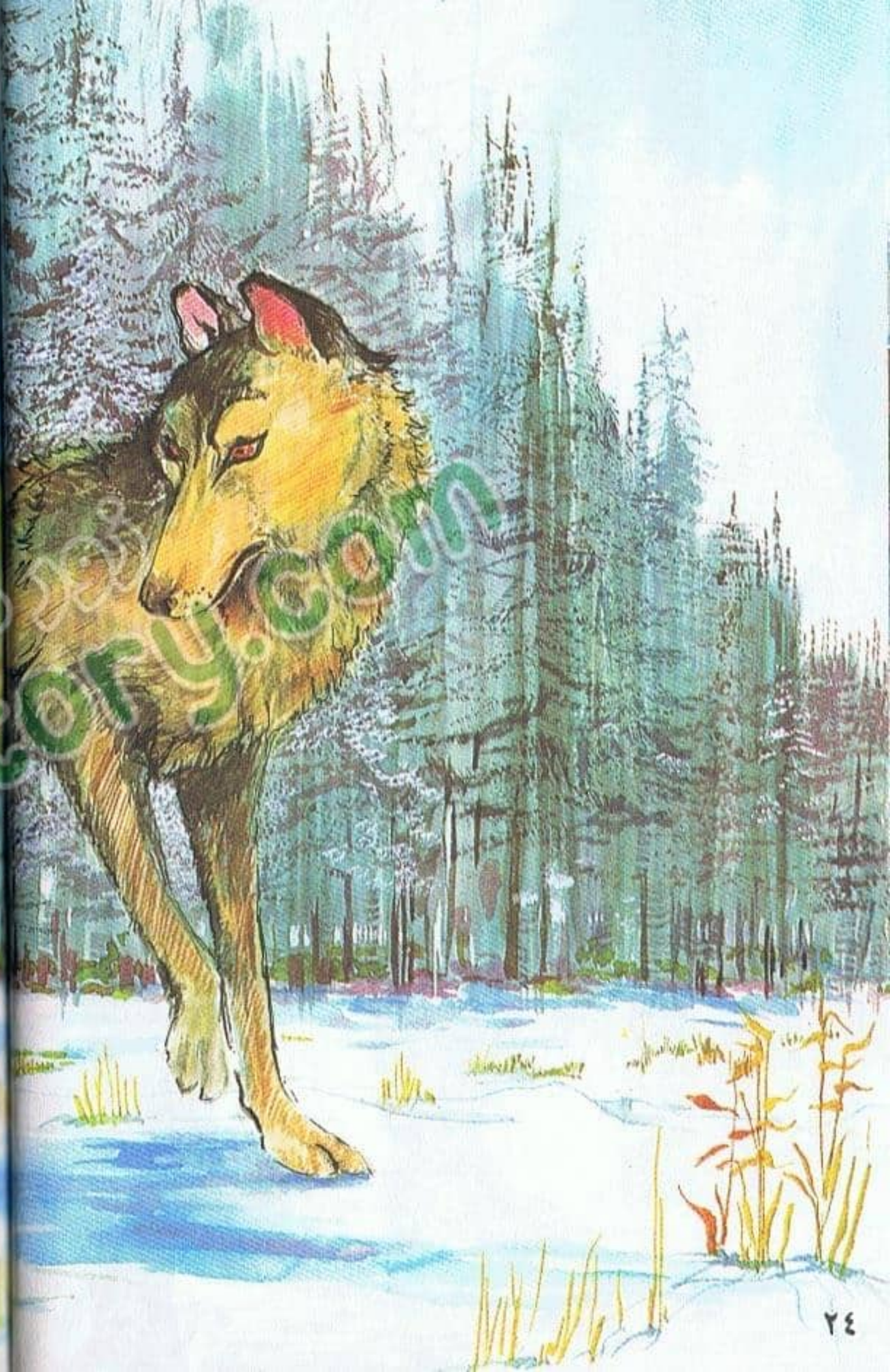
Kidzstory.com

يَخْرُجُ ذِئْبٌ

إلى ٱلبَرِّيَّةِ .



وَيَرى ٱلقِطَّةَ وَٱلبَطَّةَ وَٱلعُصْفورَ.



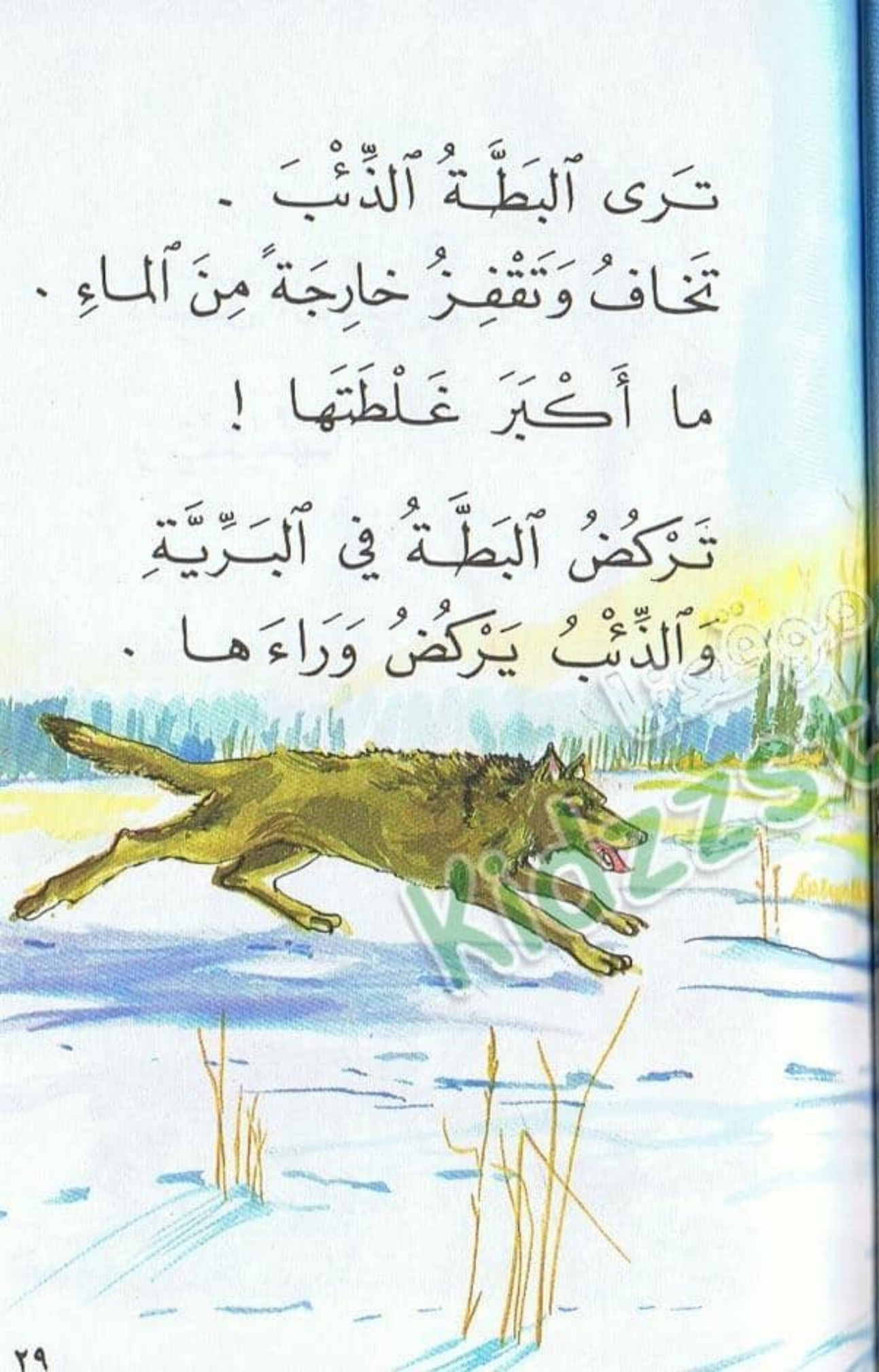
تَرى ٱلقِطَّةُ ٱلذِّئْبَ .

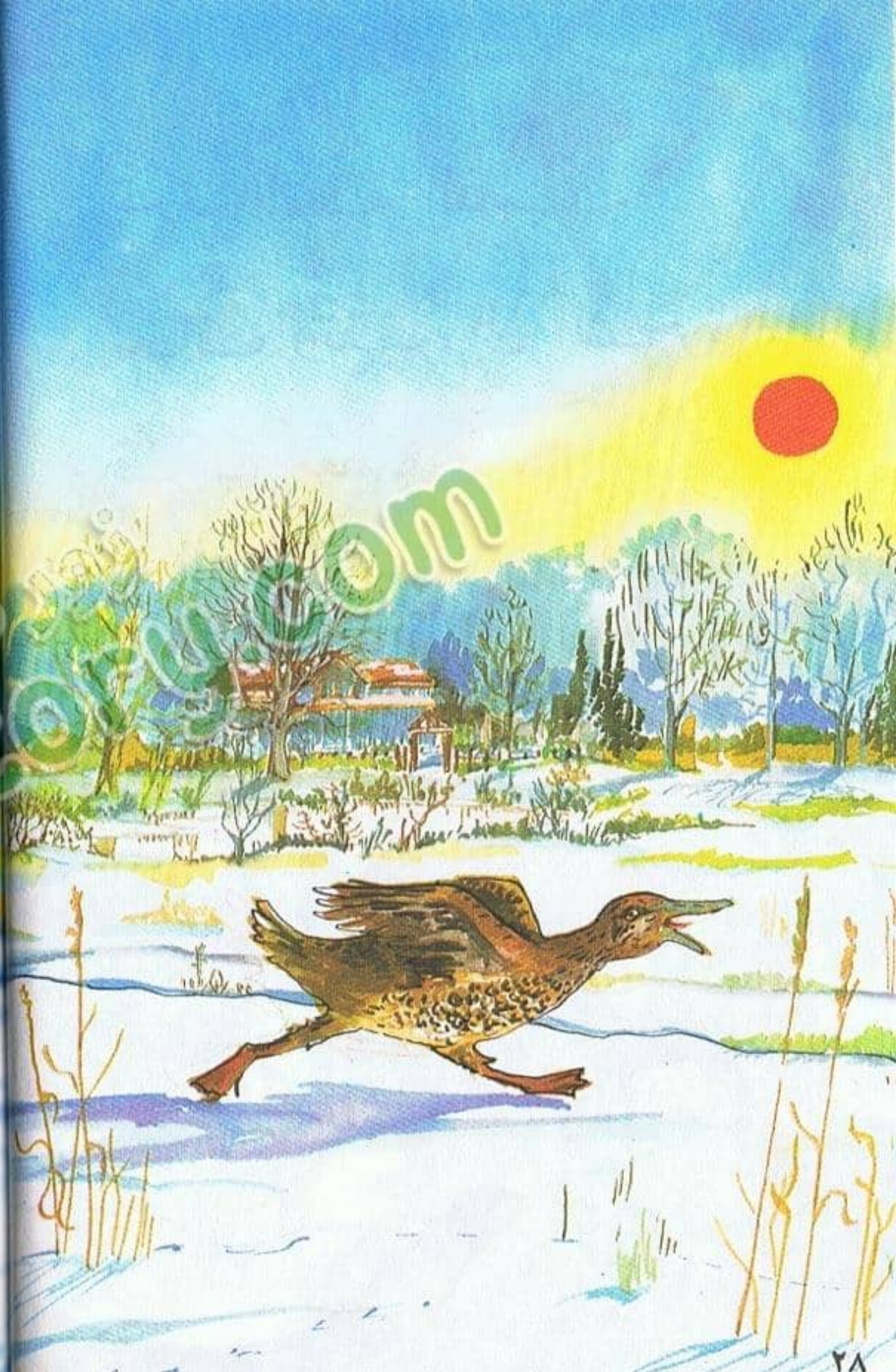
تَخافُ وَتَقْفِزُ إلى ٱلشَّجَرَةِ ،

قُرْبَ ٱلعُصْفُورِ .

اَلقِطَّةُ وَٱلعُصْفورُ في أَمانٍ .

Kidzstore.com





تَرى ٱلبَطَّةُ ٱلذِّئْبَ .

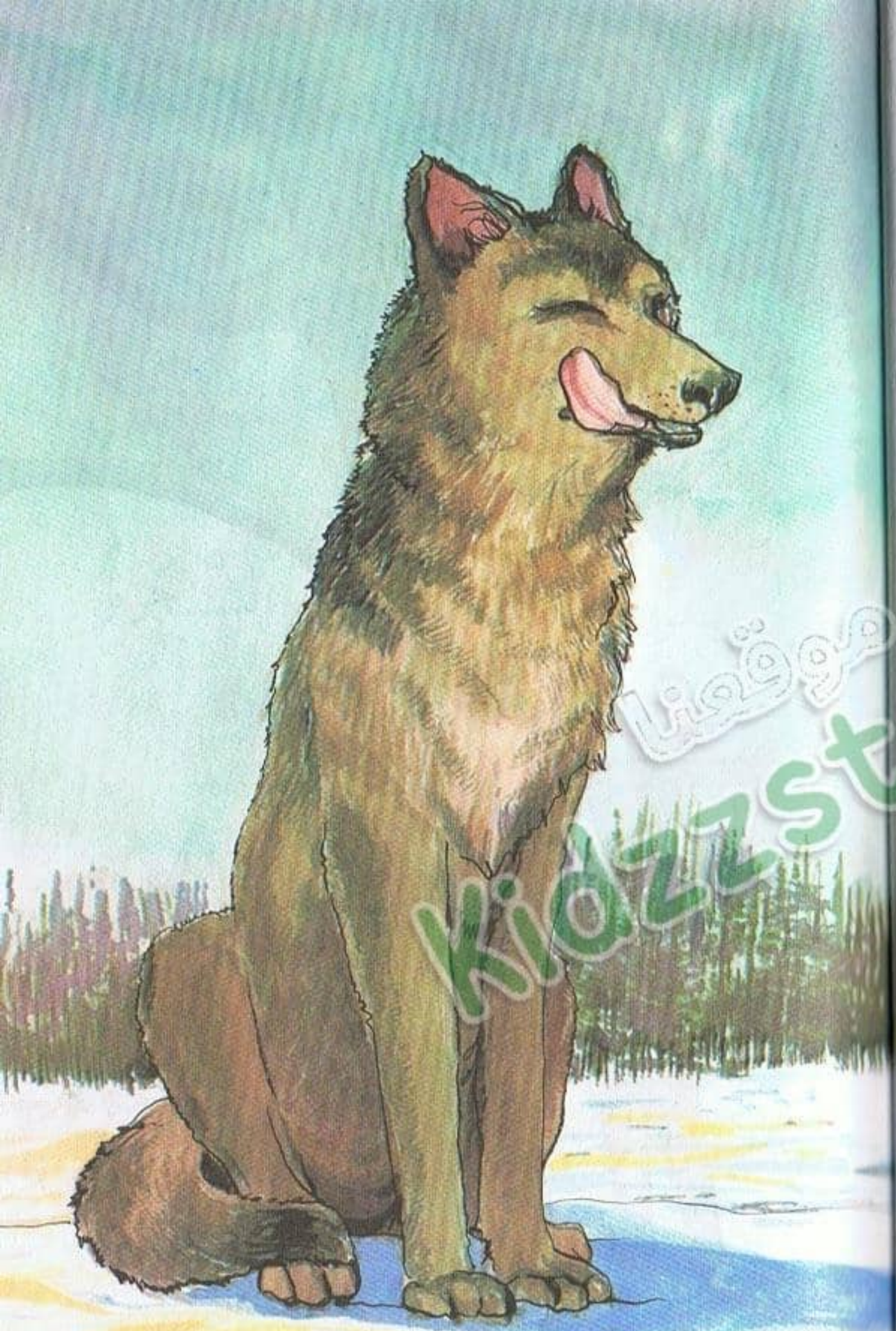
تَخافُ وَتَقْفِزُ خارِجَةً مِنَ ٱلماءِ .

ما أَكْبَرَ غَلْطَتَها !

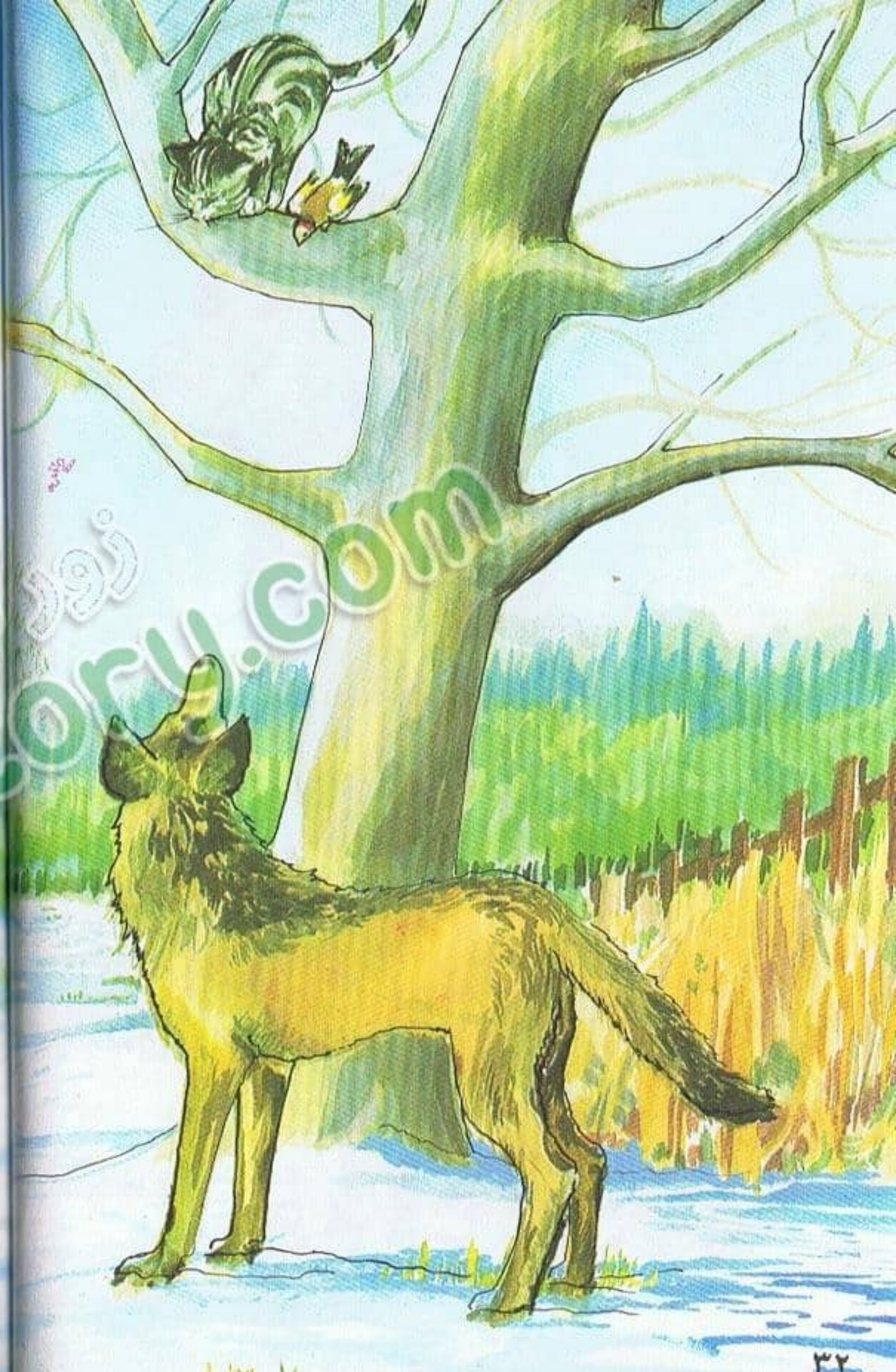
تَرْكُضُ ٱلبَطَّةُ في ٱلبَرِّيَّةِ
وَٱلذِّئْبُ يَرْكُضُ وَراءَها .

يَصِلُ ٱلذِّئْبُ إلى ٱلبَطَّةِ ،

وَيَبْتَلِعُها .



kidzstory.com



اَلقِطَّةُ وَٱلعُصْفورُ
عَلى ٱلشَّجَرَةِ ،
في أمانٍ .

يَدُورُ ٱلذِّئْبُ حَوْلَ ٱلشَّجَرَةِ
وَيَدُورُ .

وَلا يَقْدِرُ
أَنْ يَتَسَلَّقَ ٱلشَّجَرَةَ .

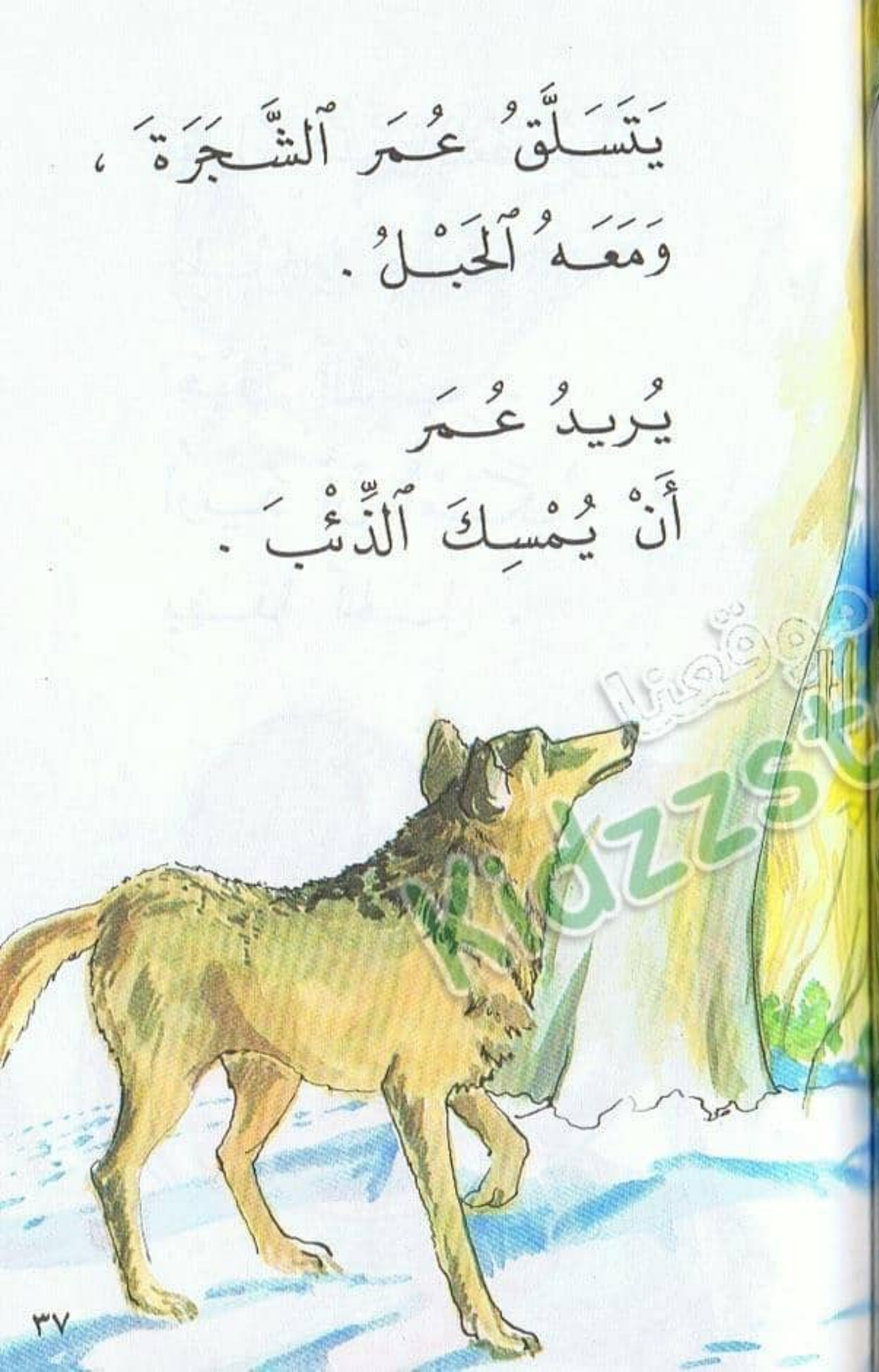
kidzstory.com

يَتَطَلَّعُ عُمَر مِنْ بَيْتِهِ
إلى ٱلبَرِّيَّةِ ،
وَيَرى ٱلذِّئْبَ .

يَحْمِلُ عُمَر حَبْلاً ،
وَيَخْرُجُ .

يَتَسَلَّقُ عُمَر ٱلشَّجَرَةَ ،
وَمَعَهُ ٱلحَبْلُ .

يُرِيدُ عُمَر
أَنْ يُمْسِكَ ٱلذِّئْبَ .



يَقولُ عُمَر لِلْعُصْفُورِ

طِرْ يا عُصْفورُ

حَوْلَ ٱلذِّئْبِ .

أُرِيدُ أَنْ أُمْسِكَهُ

بِهٰذا ٱلحَبْلِ .

يَطِيرُ ٱلعُصْفورُ .

Kidzstory.com

يَطِيرُ ٱلعُصفُورُ حَوْلَ ٱلذِّئْبِ،
وَيَدورُ وَيَدورُ .

يَرْبِطُ عُمَر ٱلحَبْلَ بِٱلشَّجَرَةِ،
وَيُسْقِطُهُ .

يَعْلَقُ ٱلذِّئْبُ بِٱلْحَبْلِ.

يَقْفِزُ ٱلذِّئْبُ وَيَقْفِزُ،
وَلا يَتَخَلَّصُ مِنَ ٱلْحَبْلِ.

يَجيءُ صَيَّادَانِ
يُفَتِّشَانِ عَنِ ٱلذِّئْبِ.

يَقولُ عُمَر :

اُنْظُرا !

اَلذِّئْبُ عالِقٌ بِالْحَبْلِ ،

ساعِداني ، أَرْجوكُما ،

حَتّى نَنْقُلَهُ إلى حَديقَةِ الْحَيَوانِ .

وَذَهَبوا كُلُّهُمْ

إلى حَديقَةِ ٱلحَيَوانِ .

Kidzstory.com

ذَهَبُوا كُلُّهُمْ ...

عُمَرَ وَمَعَهُ ٱلعُصْفورُ ...

اَلصَّيَّادَانِ وَمَعَهُما ٱلذِّئْبُ ...

اَلْجَدُّ ...

وَٱلقِطَّةُ .

سِلْسِلَةُ «أنا أَقْرَأُ»

اَلمَرْحَلَةُ اَلأولى :

١ – ريمة واَلدِّباب
٢ – اَلتِّيوسُ اَلثَّلاثَةُ واَلمارِد
٣ – أبو اَلحُصَيْن
٤ – اَلقرَمانِ اَلكَرِيمان
٥ – حَبيب وندى

اَلمَرْحَلَةُ اَلثالِثَةُ :

١ – اَلكَعْكَةُ اَلهارِبَة
٢ – سامِر واَلعِمْلاق
٣ – سِرُّ اَلأَميرَة
٤ – شَمْس واَلأَقْزام
٥ – عازِفُ اَلمِزْمار

اَلمَرْحَلَةُ اَلثانِيَةُ :

١ – رباب في اَلغابَةِ
٢ – هاني وبَسْبوس
٣ – زاهِر في العاصِمَة
٤ – عُمَر واَلذِّئْب

اَلمَرْحَلَةُ اَلرابِعَةُ :

١ – روبِنْسُن كْروزو

Kidzzstory.com

Series 777 Arabic

في سِلسِلة ليديبرد العَرَبيّة الآن أكثر مِن ٢٠٠ كتاب تتناوَل ألوانًا مِن الموضوعات تُناسِبُ مختلِف الأعمار. أُطلُبِ البَيان الخاصّ بها مِن:

مَكتَبَة لبنان - ساحَة رياض الصّلح - بَيروت